

DIN 14685**DIN**

ICS 29.160.40

Einsprüche bis 2009-02-07
Vorgesehen als Ersatz für
DIN 14685:1996-04**Entwurf****Tragbarer Stromerzeuger ≥ 5 kVA**Portable generating set ≥ 5 kVAGénérateur portable ≥ 5 kVA**Anwendungswarnvermerk**

Dieser Norm-Entwurf mit Erscheinungsdatum 2008-09-22 wird der Öffentlichkeit zur Prüfung und Stellungnahme vorgelegt.

Weil die beabsichtigte Norm von der vorliegenden Fassung abweichen kann, ist die Anwendung dieses Entwurfes besonders zu vereinbaren.

Stellungnahmen werden erbeten

- vorzugsweise als Datei per E-Mail an fnfw@din.de in Form einer Tabelle. Die Vorlage dieser Tabelle kann im Internet unter www.din.de/stellungnahme abgerufen werden;
- oder in Papierform an den Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN, 10772 Berlin (Hausanschrift: Burggrafenstr. 6, 10787 Berlin).

Die Empfänger dieses Norm-Entwurfs werden gebeten, mit ihren Kommentaren jegliche relevante Patentrechte, die sie kennen, mitzuteilen und unterstützende Dokumentationen zur Verfügung zu stellen.

Gesamtumfang 10 Seiten

Normenausschuss Feuerwehrwesen (FNFW) im DIN
DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE

Vorwort

Die Norm wurde vom Arbeitsausschuss NA 031-02-02 AA „Elektrische Betriebsmittel“ des FNFV erarbeitet und enthält die Folgeausgabe für DIN 14685:1996-04.

Infolge Verwendung der Schutztrennung mit Potential-Ausgleichsleiter nach DIN VDE 0100-551 (VDE 0100-551), sind die sonst notwendige Erdung und unverzügliche Abschaltung der Anlage bei Auftreten eines ersten Isolationsfehlers nicht erforderlich.

Es muss jedoch andererseits sichergestellt werden, dass bei Eintritt eines zweiten Fehlers die Abschaltung der betroffenen elektrischen Zweige innerhalb der vorgeschriebenen Zeit oder ein Absinken der Generatorausgangsspannung auf Werte ≤ 50 V erfolgt. Dies erfordert eine Abstimmung zwischen Generator, den im Schaltkasten eingebauten Überstromschutzschaltern und der maximal anzuschließenden Impedanz der Fehlerschleife. Im praktischen Einsatz darf somit die Gesamtlänge der anzuschließenden Leitungen die angegebene Maximallänge nicht überschreiten.

Es wird vorausgesetzt, dass alle benutzten Geräte einschließlich der Leitungen nach jedem Einsatz einer Sichtprüfung unterzogen werden. Die elektrische Prüfung aller Betriebsmittel sollte im Bedarfsfall, mindestens jedoch nach den in der Unfallverhütungsvorschrift BGV A 3 festgelegten Fristen durchgeführt werden.

Änderungen

Gegenüber DIN 14685:1996-04 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Leistungen auch > 8 kVA berücksichtigt;
- b) eingebauter Dreizehler zur Fremdbetankung aufgenommen;
- c) redaktionell überarbeitet.

1 Anwendungsbereich

Die in dieser Norm festgelegten tragbaren Stromerzeuger von zumindest 5 kVA werden bei Feuerwehren und anderen Hilfsorganisationen für den netzunabhängigen Einsatz elektrischer Betriebsmittel verwendet.

ANMERKUNG Sofern die Stromerzeuger zur Einspeisung in bestehende elektrische Verbraucheranlagen benutzt werden sollen, müssen neben DIN VDE 0100-551 (VDE 0100-551) auch die Anschlussbedingungen des zuständigen Energieversorgungsunternehmens (EVU) beachtet werden.

2 Normative Verweisungen

Die folgenden zitierten Dokumente sind für die Anwendung dieses Dokuments erforderlich. Bei datierten Verweisungen gilt nur die in Bezug genommene Ausgabe. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe des in Bezug genommenen Dokuments (einschließlich aller Änderungen).

BGV A 3 (VBG 4), *Elektrische Anlagen und Betriebsmittel*¹⁾

1) Zu beziehen durch: Carl Heymanns Verlag KG, Luxemburger Straße 449, 50939 Köln.

DIN 825, *Schilder — Maße*

DIN 6164-1:1980-02, *DIN-Farbenkarte — Teil 1: System der DIN-Farbenkarte für den 2°-Normalbeobachter*

DIN 6280-10, *Hubkolben-Verbrennungsmotoren — Stromerzeugungsaggregate mit Hubkolben-Verbrennungsmotoren — Stromerzeugungsaggregate kleiner Leistung — Anforderungen und Prüfung*

DIN 49442, *Zweipolige Steckdosen mit Schutzkontakt, druckwasserdicht, 10 A, 250 V $\simeq$ und 10 A, 250 V -, 16 A, 250 V $\sim$ — Hauptmaße*

DIN EN 14466, *Feuerlöschpumpen — Tragkraftspritzen — Sicherheits- und Leistungsanforderungen, Prüfungen*

DIN EN 55012 (VDE 0879-1), *Fahrzeuge, Boote und von Verbrennungsmotoren angetriebene Geräte — Funkstöreigenschaften — Grenzwerte und Messverfahren zum Schutz von außerhalb befindlichen Empfängern*

DIN EN 55014-1 (VDE 0875-14-1):2007-06, *Elektromagnetische Verträglichkeit — Anforderungen an Haushaltgeräte, Elektrowerkzeuge und ähnliche Elektrogeräte — Teil 1: Störaussendung*

DIN EN 60309-1 (VDE 0623-1), *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 1: Allgemeine Anforderungen*

DIN EN 60309-2 (VDE 0623-2), *Stecker, Steckdosen und Kupplungen für industrielle Anwendungen — Teil 2: Anforderungen und Hauptmaße für die Austauschbarkeit von Stift- und Buchsensteckvorrichtungen*

DIN EN 60529 (VDE 0470-1) *Schutzarten durch Gehäuse (IP-Code)*

DIN ISO 2768-1, *Allgemeintoleranzen; Toleranzen für Längen- und Winkelmaße ohne einzelne Toleranzeintragung*

DIN VDE 0100-551 (VDE 0100-551):1997-08, *Elektrische Anlagen von Gebäuden — Teil 5: Auswahl und Errichtung elektrischer Betriebsmittel; Kapitel 55: Andere Betriebsmittel; Hauptabschnitt 551: Niederspannungs-Stromversorgungsanlagen (IEC 60364-5-551:1994); Deutsche Fassung HD 384.5.551 S1:1997*

ISO 8528-1, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 1: Application, ratings and performance*

ISO 8528-5, *Reciprocating internal combustion engine driven alternating current generating sets — Part 5: Generating sets*

Farbregister RAL 841 GL²⁾

EG Richtlinie 2000/14/EG *Richtlinie der Kommission vom 8. Mai 2000, mit Änderung 2005/88/EG zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über umweltbelastende Geräuschemissionen von zur Verwendung im Freien vorgesehenen Geräten und Maschinen.*

2) Das Farbregister RAL 841 GL oder einzelne Farbkarten sind zu beziehen durch: Beuth Verlag GmbH, Burggrafenstraße 6, 10787 Berlin.